

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 14. helmik. – Wed. Feb. 14, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 7 65 cents

Teollisuuden luottamus ennallaan

Suomalaisten teollisuusjohtajien luottamus tulevaisuuteen säilyi lähes ennallaan tammikuussa. Teollisuuden luottamusindikaattori-kyselyyn vastanneista yhdeksän kymmenestä arvioi kapasiteetin olevan täyskäytössä ja tilauksien lähes ennallaan. Teollisuuden suhdannetilanne oli komission luottamusindikaattorin mukaan tammikuussa paras Ranskassa ja heikoin Ruotsissa. Suomi oli Ranskan jälkeen kakkosena. (STT)

Työeläkerahaa ulkomailla yhä enemmän

Työeläkerahastojen sijoituksista entistä suurempi osa on ulkomailla. Työeläkevakuuttajien Telan mukaan vuoden 2000 lopussa ulkomaisissa sijoituksissa oli 40 prosenttia. Määrä nousi 24 prosenttiyksikköä edellisvuodesta. Osa kasvusta selittyy sillä, että suomalaisten osakkeiden arvot ovat laskeneet. Vuoden lopussa työeläkeyhtiöiden, LEL eläkekassan ja Merimieseläkekassan yhteenlaskettu sijoituskanta oli 256 miljardia markkaa. Vuodessa sijoitus-salkku kasvoi 18 miljardia. (STT)

Suurimmat puolueet kannattavat hidasta EU:n laajentumista

Suomen kolmen suuren puolueen kenttäväki puoltaa unionin laajentumista aikaisintaan vuonna 2006, mutta vastustaa tiukasti EU:n kehittymistä liittovaltion suuntaan.

SDP:n, kokoomuksen ja keskustan kenttäväki on yllättävän yksimielinen Suomen EU-politiikan tulevasta linjasta. MTV3:n Sunnuntai-ohjelman kenttäväelle tekemän kyselyn mukaan kaikissa puolueissa enemmistö toivoo EU:n laajentuvan Suomen kannalta aikaisintaan 2006.

Sosiaalidemokraateista tätä mieltä on 70 prosenttia, kokoomuksesta 69 prosenttia ja keskustan kenttäväestä 58 prosenttia. Joka viides sosialidemokraateista haluaisi laajentumisen tapahtuvan jo 2003. Keskustalaisista puolestaan 26 prosenttia on täysin laajentumista vastaan. (MTV3)

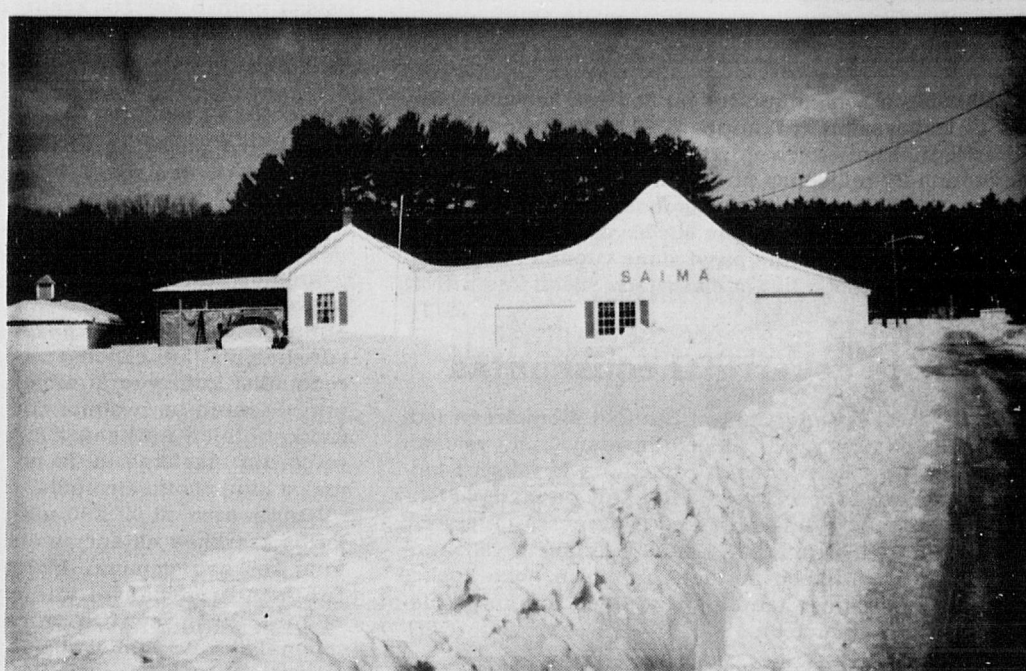
Renny Harlinille palkinto elämäntyöstään

Hollywoodissa työskentelevä suomalaisohjaaja Renny Harlin palkitaan elämäntyöstään. Yhdysvaltain independent-elokuvien tuottajien ja levittäjien American Film Market palkitsee Harlinin ensi viikolla alkavilla elokuva-alan messuilla.

Renny Harlinin palkinnon perusteluksi AFM ilmoittaa, että tämä on tulevaisuuden visionääri ja oman alansa eli toiminta-elokuvien mestari. Hänen tunnetuimpia elokuviaan ovat mm. *The Long Kiss Goodnight*, *Die Hard II*, *Cliffhanger* ja *Deep Blue Sea*. Harlinin uusin elokuva *Driven* tulee ensi-iltaan tänä vuonna.

Harlinin lisäksi elämäntyöstään palkitaan näyttelijät Arnold Schwarzenegger ja Renée Zellweger sekä tuottaja/ohjaaja Roger Corman.

Vastaanotto-tilaisuus pidetään Santa Monican hiekkarannalla helmikuun 22. päivän iltana.



Snow-covered Saima Park

FITCHBURG, MA – Last week's snow storm dropped almost a foot and a half of snow in Saima Park to the delight of the skiers. On page 12, Nils Granfors writes of his recent visit to view the wintry scenery. photo: Nils Granfors

Suomalaiskoneet puhdistavat kenttiä Kanadassa ja USA:ssa

Pohjois-Amerikan lentokenttien lumiongelmiin kimppuun on käyty suomalaisin lumikonein. Vammalainen Patria Vammas on toimittanut lentokenttien kiitoratojen lumenraivaukseen tarkoitettuja PSB 5500H-koneita sekä Kanadaan että USA:han, muun muassa New Yorkin JFK:n lentokentälle.

Kaikkiaan yhtiö myi viime vuoden aikana neljä konetta Pohjois-Amerikkaan.

Vastaavia koneita on kuusi kappaletta käytössä myös Helsinki-Vantaan lentokentällä. Vanhimmat ovat 1990-luvun vaihteesta, uusimmat viime vuodelta.

Patria Vammas mainostaa konettaan markkinoiden tehokkaimmaksi. Sen odotetaan tehostavan Pohjois-Amerikan lumialueiden lentokenttien talvikunnossapitoa. Patria Vammaksen paikallinen edustaja Pohjois-Amerikassa, Fortbrand Service Inc. on tilannut Suomesta neljä konetta, joista kaksi on jo täydessä käytössä Torontossa Lester B. Pearsonin kentällä, yksi New Yorkissa JFK:n kentällä ja neljäs kone Bostonissa Logan-kentällä.

Kaupan arvo on yhteensä runsaat 12 miljoonaa

markkaa.

Sama kone auraa, harjaa ja puhalttaa

PBS 5500H on markkinoilla olevista kiitoratojen lumenraivauskoneista työlevyeltään suurin ja tehokkain. Se tekee kiitoradalla lumenraivauksessa 900 hevosvoiman teholla kaikki kolme olennaista työvaihetta yhdellä kertaa eli auraa, harjaa ja puhalttaa.

Perinteisesti yhtä PSB:tä vastaavat työt tehdään vähintään kahdella, joskus jopa kolmella eri ajoneuvolla, Patria Vammas Oy:n toimitusjohtaja Markku Murto sanoo.

Konerintama lumirintaman jälkeen

Tehokkaimmillaan työ tehtäisiin siten, että 10-12 konetta toimisivat yhtenä laivueena. Tällainen rintama pystyy puhdistamaan esimerkiksi kolmen kilometrin pituisen ja 60 metrin levyisen kiitoradan

jatkuu sivulla 4

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

pages 6 - 11

RAIVA AJA

• Renny Harlin to receive AFMA Achievement Award

• F2F: new media art from Finland

Suomen uutisia

Lääkärilakko lykkääntyy maaliskuulle

Mahdollisen lääkärilakon lykkääntyminen maaliskuun puolelle on varmistunut. Asia varmistui, kun Kunnallinen työmarkkinalaitos vei lakonuhan virkarilautakunnan käsitteeseen.

Akavalainen Lääkäriliitto jätti äskettäin varoituksen työtaistelusta, joka alkaisi 19. helmikuuta. Kun uhka odotusten mukaisesti meni virkarilautakunnan arvioitavaksi, siirtyi mahdollisen lakon alku kahdella viikolla eteenpäin eli maanantaihin 5. maaliskuuta. (STT)

Alkoholin kulutus kasvussa

Suomalaisten alkoholinkulutus on lievässä kasvussa. Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakesin ennakkotietojen mukaan Suomessa kulutettiin viime vuonna 37 miljoonaa litraa puhdasta alkoholia, mikä tarkoittaa 7,2:ta litraa asukasta kohden laskettuna. Luku on 0,7 prosenttia suurempi kuin edellisvuonna.

Väkevien juomien kulutus pysyi viime vuonna edellisvuotisella tasolla. Miedot viinit ja sidiä sen sijaan kasvattivat suosiotaan. (STT)

Ydinjäte askarrutti eduskuntaa

Kauppa- ja teollisuusministeri Sinikka Mönkäreen (sd) mukaan käytetyn ydinpolttoaineen loppusijoitusta voidaan vielä harkita uudelleen, vaikka eduskunta hyväksyi loppusijoituspaikan rakentamista koskevan periaatepäätöksen. Mönkäre vakuutti äskettäin eduskunnassa, ettei kyse ole yksisuuntaisesta ratkaisesta. Eduskunta lähetti valtiokuntakäsittelyyn hallituksen periaatepäätöksen, joka koskee Posivan hakemusta rakentaa ydinjätteen loppusijoituslaitos Eurajoen Olkiluotoon. (STT)

Alueelliset hyvinvointierot kasvaneet

Alueelliset hyvinvointierot kasvoivat selvästi 1990-luvulla, kertoo Stakesin tutkimus. Aineellista hyvinvointia on kertynyt kaupunkimaisiin keskuksiin. Paras asuin ympäristö löytyy tutkimuksen mukaan kaupunkien läheiseltä maaseudulta, missä yhdistyy kohtuullinen ja tasaisesti kasvanut elintaso sekä vähäiset psykososiaaliset ongelmat. Harvaan asutun maaseudun väestö ei ole päässyt osalliseksi elintason kasvusta ja se kärsii monenlaisista sosiaalisista ongelmista. Myös kaupunkikeskuksissa esiintyy runsaasti psykososiaalisia ongelmia. (STT)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Rättilä

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Tammikuun oli lauha

Tammikuu oli poikkeuksellisen lauha koko Suomessa. Tammikuu on Ilmatieteen laitoksen mukaan jo neljäs peräkkäinen kuukausi, jolloin lämpötila on poikkeuksellisen korkea vuodenaikaan nähden. Kuukauden keskilämpötila oli Etelä- ja Keski-Suomessa 5 ja maan pohjoisosissa noin 8 astetta keskimääristä korkeampi. Myös lunta oli tammikuussa niukasti. Lunta oli etelässä 10-20 senttiä ja pohjoisessa 20-30 senttiä keskiarvoa vähemmän. (SS)

Ulkomaankauppa uuteen ennätykseen

Suomen ulkomaankauppa kasvoi viime vuonna uuteen ennätykseen. Vienti kasvoi runsaan neljänneksen suuremmaksi kuin vuotta aiemmin. Viennin arvo nousi ennakkotietojen mukaan 57,7 miljardia markkaa suuremmaksi kuin vuotta aiemmin.

Viennin arvo oli yli 290 miljardia markkaa eli enemmän kuin koskaan aiemmin. Myös tuonnin arvo kasvoi viime vuonna 23 prosenttia suuremmaksi kuin vuotta aiemmin eli lähes 220 miljardiin markkaan. (STT)

Tarja Halosta vuoden Eeva

Vuoden 2000 Eevaksi on valittu tasavallan presidentti Tarja Halonen. Vuoden Eeva valittiin Eeva-aikakauslehden perinteisessä lukijäänestyksessä nyt 25. kerran. Eevan lukijat perustelevat valintaa sillä, että Suomen ensimmäisenä naispresidenttinä

jatkaa sivulla 5

Exchange rate

February 7, 2001
1 Finnish mark = US \$ 1.570
1 US \$ = 6.3700 FIM
1 Euro = US \$ 0.92910
1 US \$ = 1.0763 Euros
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Helmikuun 14 p., Voitto,
Valentin, Tino
Ystävänpäivä
Helmikuun 15 p., Sipi, Sippo
Helmikuun 16 p., Kai
Helmikuun 17 p., Väinö,
Väinämö
Helmikuun 18 p., Kaino
Helmikuun 19 p., Eija
Helmikuun 20 p., Heli, Helinä
Heljä, Hely
Helmikuun 21 p., Keijo
Helmikuun 22 p., Tuulikki,
Tuuli, Tuulia
Helmikuun 23 p., Aslak
Helmikuun 24 p., Matti,
Matias
Helmikuun 25 p., Tuija, Tuire
Helmikuun 26 p., Nestori
Helmikuun 27 p., Torsti
Laskiaistilat

Suomen uutisia

Pääministeri Lipponen:

Terveystenhoito vaikeuksiin

Pääministeri Paavo Lipponen (sd) ennakoii Suomen terveydenhuoltojärjestelmälle vaikeuksia tulevaisuudessa, vaikka järjestelmän perusta on nyt kunnossa ja toiminta tehokasta. Lipponen luonnehtii terveydenhuollon palvelujärjestelmää kuitenkin liian pirstaleiseksi. Lipponen huomauttaa, että hoitokäytännöt ja hoidon saatavuus vaihtelevat maan eri osissa. Pienemmissä terveyskeskuksissa lääkärit eivät voi osallistua jatkokoulutukseen, koska sijaisten saaminen on vaikeaa. (STT)

UM:n asiakirjojen salassapitoaika lyhenee

Ulkoministeriön asiakirjojen salassapitoaika lyhenee 40 vuodesta 25 vuoteen. Valtioneuvoston päätöksen mukaan kaikki ennen vuotta 1977 päivätyt asiakirjat ovat nyt julkisia asiakirjoja. Kyseiseen aikaan UM:ssä leimattiin salaisiksi noin 5 000 asiakirjaa vuodessa.

Päätöksen perusteella mm. presidentti Urho Kekkosen ja mm. entisen ulkoministeri Ahti Karjalaisen arkistot vuoteen 1976 asti ovat julkisia. Sen sijaan päätös ei koske mm. Suojelupoliisin (Supon), puolustusvoimien tiedustelun ja Suomen Pankin arkistoja. (STT)

Suuret puolueet kannattavat lisäydinvoimaa

Etenkin kokoomuksen mutta myös sosialidemokraattien puolueaktiivien enemmistö kannattaa lisäydinvoiman rakentamista, mutta niukka keskustan enemmistö vastustaa sitä. Asenteet käyvät ilmi MTV3:n Sunnuntairaportti-ohjelman kyselystä.

Ydinvoimaa vastustaa selkeimmin Vihreä liitto, jotka ovat jäämässä yksin hallituspuolueista ydinvoimakysymyksessä. Mikäli viides ydinvoimala päätetään rakentaa, joutuvat vihreät harkitsemaan hallituksesta lähtöä.

Sdp:n kokoomuksen ja keskustan edustajien kanta Sunnuntairaportin mukaan oli, että ydinvoimasta ei tarvita kansanäänestystä. (STT)

Asunnottomille yli tuhat asuntoa vuodessa

Ympäristöministeriön asunnottomuuden vähentämiseen tähtäävällä ohjelmalla pyritään saamaan asunnottomille 1 000-1 200 uutta asuntoa vuosittain seuraavien neljän vuoden aikana. Tavoitteeseen päästäkseen Valtion asuntorahaston omapääoma-avustusta on lisättävä yhteensä 180 miljoonaa markkaa vuoteen 2005 saakka. Raha-automaattiyhdistyksen rahoja on tarkoitus lisätä palvelu- ja tukiasuntojen rakentamiseen.

Ohjelman laatinut työryhmä ehdottaa myös asumistuen kehittämistä ja yhdenmukaisia käytäntöjä asukasvalintoihin. Häätöjen vähentämiseksi työryhmä suosittelee asukasasiainhoitojärjestelmän kehittämistä.

Suomessa oli viime vuonna noin 10 000 yksinäistä asunnotonta ja vajaat 800 asunnotonta perhettä. (SS)

Keskusta edelleen suurin puolue

Keskusta on pysynyt Suomen suurimpana puolueena, ilmenee Taloustutkimuksen Ylen Radiouutisille tekemästä mielipidekyselystä. Keskustaa kannatti kyselyssä 23,9 prosenttia vastaajista. Sosialidemokraatteja kannatti 22,7 prosenttia. Keskustan ja demareiden kannatusluvut ovat siten lähellä viime syksyn kunnallisvaalien tulosta. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$205.00

In memory of his grandmother **Helga Wehter**
Lance King, South Boston, MA \$75.00

In memory of her parents **Hanna & Anton Patari**
Martha Patari, Lunenburg, MA \$20.00

Kiitos lahjoituksistanne!

Thank you for your donations!

Nokia tuo Internetin olohuoneeseen Linux-pohjaisella tuotteella

Nokia on julkistanut Media Terminal -tuotteen, joka yhdistää Internetin ja digitaalisen television kodin viihdekeskukseksi. Tuote perustuu avoimiin Internet-teknologioihin kuten Linuxiin, Mozilaan, HTML-kieleen ja Intelin x86-arkkitehtuuriin. Se mahdollistaa Internetin runsaan viihdetarjonnan käyttämisen television tai muiden näyttöjen kautta.

Nokia on ensimmäisten joukossa valinnut avoimet Internet-teknologiat tuotteensa perustaksi voidakseen tarjota televisiolähteykseen lisäarvoa tuovia palveluja, jotka perustuvat näihin teknologioihin.

Media Terminal -tuotteen Internet-teknologia on kehitetty yhteistyössä Intelin kanssa.

"Internetin ja digitaalisen television yhdistelmä antaa käyttäjälle uudenlaisen Internet-pohjaisen mediakokemuksen käyttäjän omassa olohuoneessa. Linuxia ja muita avoimia Internet-teknologioita käyttävä Media Terminal on aidosti vuorovaikutteinen laite. Se tarjoaa myös yhteistyökumppaneillemme mahdollisuuden kohdistaa markkinointinsa kuluttajille suoraan kotiin", kertoo Nokia Home Communications -yksikön markkinoiden luomisesta vastaava johtaja Hanno Narjus.

"Pystymme tarjoamaan asi-

akkaillemme uusia ja edistyskäsittelyä kotiviestintäratkaisuja, koska meillä on ainutlaatuinen yhdistelmä osaamista IP-teknologioista, matkapuhelinliikenteestä ja digitaalisista televisiolähetyspalveluista."

Kotitympäristön tuotteita

Nokia Home Communications on osa Nokia Ventures Organization -yhteisöä. Se kehittää viestintään, viihteeseen ja langattomiin verkkoihin liittyviä kotitympäristön tuotteita hyödyntämällä Nokian asiantuntemusta IP-teknologioista, digitaalisista lähetyspalveluista ja matkapuhelinliikenteestä.

Nokia viitoittaa tietä langattomaan tietoyhteiskuntaan innovatiivisilla tuotteillaan ja ratkaisuillaan. Se on maailman johtava matkapuhelinten toimittaja ja yksi johtavista matkapuhelin-, kiinteiden ja IP-verkkojen ja niihin liittyvien asiakaspalveluiden sekä multimediapääteiden toimittajista.

Vuonna 1999 Nokian liikevaihto oli 19,8 miljardia euroa (117,6 miljardia markkaa). Yhtiön palveluksessa on yli 60 000 henkilöä, ja sen osakkeet noteerataan Helsingin (NOK1V), New Yorkin, Tukholman, Lontoon, Frankfurtin ja Pariisin pörssissä.

Nokia Home Communications

Yliseurooppalainen kielitesti verkkoon

Yliseurooppalainen kielitaidon arviointijärjestelmä on valmistumassa ja tulossa lähikuukausina vapaaseen käyttöön Internetissä. Dialang-järjestelmä pystyy täysin valmiina testaamaan 14 eurooppalaisen kielen taitoa.

STT:n mukaan suomen kieli on ensimmäisten kokeilukielten joukossa. Kehityshanke on johdettu Jyväskylän yliopiston soveltavan kielen tutkimuksen keskukselta.

Kehitystyöhön osallistui 24 yhteistyökumppania eri puolilta Eurooppaa. EU rahoitti Suomesta johdettua kolmi-vuotista ykkösvaihetta 10 miljoonalla markalla. Jatkovaihetta koordinoitaa Berliinistä, mutta Jyväskylän yliopiston panos säilyy keskeisenä.

Tavoitteena on ollut kehittää järjestelmä, jonka avulla ihmiset voivat itse testata kielitaitonsa. Dialang ei ole kielitutkiminto vaan arviointijärjestelmä, jonka avulla voi testata esimerkiksi luku-, kirjoitus-, kuuntelu- tai kirjoittamistaitoa. Järjestelmä antaa myös neuvoja ja muuta palautetta kielitaidon kehittämiseksi nykytasolta paremmaksi. Ensimmäisessä järjestelmässä on tarkoitettu nuorille ja nuorille aikuisille.

Muistithan uusia tilauksesi?

Jukka Perko kriitikoiden jazzsuosikki

Suomalaiset jazzkriitikot ovat äänestäneet saksofonisti Jukka Perkon vuoden muusikoksi. Perkonousi muutenkin viime vuoden jazznimeksi, sillä hänen Hurmio-orkesterinsa äänestettiin ylivoimaisen äänen enemmistön turvin vuoden yhtyeeksi ja sen *The Music of Olavi Virta* -levy (Blue Note) vuoden levyksi.

Perko voitti lisäksi sopraanosaksofonistien ja alttosaksofonistien sarjat. Yhtyeen toinen fonisti Manuel Dunkel voitti tenoristien sarjan ja rumpali Teppo Mäkinen rumpalien sarjan.

Pianistien ja kosketinsoittajien sarjoissa juhlivat Jarmo Savolainen ja Seppo Kantonen, trumpetistien sarjan vei Mika Mylläri, ja vuoden kitarristi oli Raoul Björkenheim.

Jazzrytmi-lehden äänestyskseen osallistui kaikkiaan 39 kriitikkoa. (HS)

Juha Seppälälle Runeberg-palkinto

Kirjailija Juha Seppälä sai tämän vuoden Runeberg-palkinnon. Hänet palkittiin novellikokoelmasta *Suuret kertomukset*. Tunnustus on 50 000 markkaa.

Suuret kertomukset on kuivan ja taloudellisen tyylin mestariosuma. Kirja on äärettömän vakavaa puhetta mitä tavallisimmista ihmisistä, mitä tavanomaisimmista tapahtumista, sanoo palkintoraati. Runeberg-palkinto myönnettiin nyt 15. kerran. (STT)

From the desk of Stig Häggblom:

Iltalehti joutui hakoteille

Helsingin suurten iltapäivälehtien kaksintaistelu saa joskus, toisinaan useinkin, pörräitä, jotka eivät kerro hyvää vallitsevasta lehtimiesmoraalista eivätkä kunnan journalistikasta.

Tämä kolumni RAIVAAJALLE lähtee liikkeelle Suomesta. Syynä on tapaus, johon syylistyi *Iltalehti*. Se seikka, että *Iltä-Sanomien* ei tarttunut asiaan ja ettei *Iltalehti* sitä sitten jatkanut, kertoo paljon kertomuksen todenperäisyydestä.

On kysyttävä, kuka on *Iltalehden* Risto Kunnas, joka tammikuun 16. päivänä käytti suomalaista hiihtäjää ja tämän virkapavaalla olevaa vaimoa välikappaleena Floridassa hälyyntyisen paisuttamisessa?

Kallitiksi tulleet puhelinhyteydet Amerikan puolelle ovat selvittäneet Risto Kunnaksen tehneen karpäsestä härkäsen. Samalla käy kuitenkin ilmi, etteivät Lantanen ja Lake Worthin suomalaisturistit eivätkä liikkeenharjoittajat - usein nekin suomalaisia - hallitse tilanteita, kun tunnelmat ja sitten reaktiot ryöstäytyvät käsistä.

Tämä kolumni on muokattava tähän asuun sen vuoksi, että Risto Kunnas käyttää välikappaleena "tunnettua hiihtäjää", jonka tuon skandaalikirjoituksen myötä hyvin helposti sadat, mahdollisesti tuhannet lehden lukijat ovat tunnustaneet Lillehammerissa vuonna 1994 talvikisoissa mukana olleeksi Topi Sarparannaksi Vuokatista. Samoin tämän nuori ja vaalea Tiina-vaimo on joutunut syyttävä tämän vähemmän tarpeellisen julkisuuden kohteeksi.

Suomen yhdistetyn maa-joukkue tekee nykyisin hienoja valloitusretkiä maailmalla, viimeksi Salt Lake Cityssä, missä on ensi vuoden talvikisat. Täällä oli hiljattain myös Topi Sarparanta tapamassa vanhoja kavereita, nyt kuitenkin määrätietoisena liikemiehenä suomalaisen sauvakävelyn apostolina.

Iltalehden skandaalikirjoittelun vuoksi on tässä kerrottava joitakin asioita Topi Sarparannan nuoren elämän varrelta. Hyvin nuorena hän saavutti yhdistetyn 23. sijan Lillehammerissa. Jo varttuneena hän tähtäsi Naganon 1998 talvikisoihin jäädänsä tästä joukkueen ulkopuolelle.

Kilpaillessaan Japanissa kisojen jälkeen Sarparanta sai mielenkiintoisen työtarjouksen kahdeksi vuodeksi japanilaisessa erämaakylässä Ohatakissa, missä oli satsattu pohjoismaiseen hiihtoon. Sarparanta kävi ensin armeijan kotimaassa ja lähti sitten Japaniin onnistuen tehtäviinsä hyvin.

Uudessa työssään USA:ssa nuori mies teki syksyllä valloitusretken sauvoinen Uu-

den Englannin alueella. Hän kävi Salinan Puistossa Fitchburgin alueella, missä Raivaaja-lehtikin on ilmestynyt jo yli 95 vuotta. Pembroken saunan tilaisuudessa oli mukaan lähtenyt Harvardista Esko Aho, silloin vielä Suomen hiihtoliiton virkaa tekevä puheenjohtaja.

Näyttää siltä, että *Iltalehti* on

pahasti vääristellyt ja paisuttanut noita Floridan tapahtumia. Epä ihme, että paikalle hälyytetyt amerikkalaiset poliisivoimat ihmettelivät, mitä olivat tulleet selvittämään...

Anteeksipyyntö *Iltalehden* taholta on vähintään mitä voi edellyttää tämän ikävän jutun poistamiseksi päiväjärjestyksestä.

Uutiset

ILTALEHTI 5

Käihämästä syntyi suomalaisten joukkotappelu

Tunnettu hiihtäjä ja poliisivaimo riehuivat kapakassa Floridassa

Tunnettu SM-tason hiihtäjä ja hänen poliisivaimonsa aiheuttivat joukkotappelon Palm Beachin suomalaiskapakassa Sari's Pub:ssa sunnuntai-ai-
vastaan yönä. Tilannetta rauhoittamaan hälytettiin useita poliisipartioita. Tilanne lausui, kun vaimo veti esiin oman poliisikorttinsa.



Vuonna 1999 Nokian liikevaihto oli 19,8 miljardia euroa (117,6 miljardia markkaa). Yhtiön palveluksessa on yli 60 000 henkilöä, ja sen osakkeet noteerataan Helsingin (NOK1V), New Yorkin, Tukholman, Lontoon, Frankfurtin ja Pariisin pörssissä.

Nokia Home Communications

Joukkotappelu

Ennen joulua oli käynnissä tunnettu hiihtäjä ja hänen poliisivaimonsa aiheuttivat joukkotappelon Palm Beachin suomalaiskapakassa Sari's Pub:ssa sunnuntai-ai-
vastaan yönä. Tilannetta rauhoittamaan hälytettiin useita poliisipartioita. Tilanne lausui, kun vaimo veti esiin oman poliisikorttinsa.

Nokia Home Communications

Joukkotappelu

Ennen joulua oli käynnissä tunnettu hiihtäjä ja hänen poliisivaimonsa aiheuttivat joukkotappelon Palm Beachin suomalaiskapakassa Sari's Pub:ssa sunnuntai-ai-
vastaan yönä. Tilannetta rauhoittamaan hälytettiin useita poliisipartioita. Tilanne lausui, kun vaimo veti esiin oman poliisikorttinsa.

Nokia Home Communications

Joukkotappelu

Ennen joulua oli käynnissä tunnettu hiihtäjä ja hänen poliisivaimonsa aiheuttivat joukkotappelon Palm Beachin suomalaiskapakassa Sari's Pub:ssa sunnuntai-ai-
vastaan yönä. Tilannetta rauhoittamaan hälytettiin useita poliisipartioita. Tilanne lausui, kun vaimo veti esiin oman poliisikorttinsa.

Nokia Home Communications

Joukkotappelu

Ennen joulua oli käynnissä tunnettu hiihtäjä ja hänen poliisivaimonsa aiheuttivat joukkotappelon Palm Beachin suomalaiskapakassa Sari's Pub:ssa sunnuntai-ai-
vastaan yönä. Tilannetta rauhoittamaan hälytettiin useita poliisipartioita. Tilanne lausui, kun vaimo veti esiin oman poliisikorttinsa.

Harvemmin suomalaisella Floridassa saa Suomen puolella näin paljon julkisuutta. Kirjoittaja Risto Kunnas kuitenkin erehtyi pahan kerran.

ILTALEHTI
TILAAJA 16.1.2001 025122-01-3A 6. - (HÄ.M.) Ks 12 000 + KULUTAJA SIVUT

Mika palasi huippuvireessä radalle



Ex-hiihtäjä ja poliisivaimo

pubitappelussa USA:ssa sivu 5

Kun maltti pettää voi sanomalehtikin vetää itsensä hirteen.

Kuolleita

Arvo A. Raisanen

FITCHBURG, MA - Arvo A. Raisanen, 79, 23 Rollstone St., kuoli helmik. 7, 2001 University Commons hoitokodissa Worcesterissa.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa John Peter ja Emma (Latva-Toppa) Raisanen poikana. Hän oli asunut Lunenburgissa ennen kuin muutti Fitchburgiin 53 vuotta sitten. High Schoolinsa hän kävi Lunenburgissa.

Raisanen oli työskennellyt 43 vuoden ajan entisessä American Can Co:ssa. Eläkkeelle hän jäi 1983. Hän oli omistautunut perheelleen, ystävilleen ja lapsille ja nautti ulkona olost.

Kaipaamaan jäi puoliso Ida A. (Cravedi) Raisanen; sekä sisarusten lapsia lapsineen.

Veli Raino O. Raisanen kuoli 1999.

Bosk Funeral Homes, 85 Blossom Street, toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Montachusett Girl Scout Council Endowment Fund, 81 Gold Star Blv., Worcester, MA 01608 tai American Cancer Society, 30 Speen St., Framingham, MA 01701.

Allan V. Kaustinen

LEOMINSTER, MA - Allan V. Kaustinen, 73, 18 Eden Glen, kuoli tammik. 31, 2001 Leo LaChance Center:ssä Gardnerissa sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt jouluk. 10, 1927 Fitchburgissa Kaarlo W. ja Helga (Rauma) Kaustisen poikana. Leominsterissä hän oli asunut 43 vuoden ajan.

Kaustinen oli työskennellyt talonmiehenä Fitchburg State Collegessa 25 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1995. Vuonna 1987 hän oli saanut vastaanottaa *Pride in Performance Award* -palkinnon silloiselta kuvernööri Michael Dukakisilta. Aikaisemmin hän oli työskennellyt entisessä Hedstrom Union tehtaassa Fitchburgissa sekä Bates Corrugated Boxissa Townsendissa.

Kaipaamaan jäi tytär Donna M. Archhambault; ja lapsenlapset Alex P. ja Emily A. Archhambault, kaikki Leominster.

Puoliso Alice M. (Sears) Kaustinen kuoli 1992.

Hautaaminen Evergreen hautausmaahan.

Armas E. Pakkila Jr.

GARDNER, MA - Armas E. Pakkila Jr., 58, 249 South Main St., kuoli helmik. 2, 2001 HealthAlliance Leominster sairaalassa.

Hän oli syntynyt jouluk. 16, 1942 Fitchburgissa Armas Erick ja Irene (Wiinipainen) Pakkilan poikana. High Schoolinsa hän kävi Gardnerissa.

Pakkila oli työskennellyt 20 vuoden ajan Simonds Saw and Steel Co:n palveluksessa. Hän oli palvellut merijalkaväkijoukoissa.

Kaipaamaan jäi Westminsterissä asuvien vanhempien lisäksi puoliso Margaret (Sparks) Pakkila; poika Erick Pakkila, Gardner; kaksi tyttärtä, Tina Albano, Hampden ja Cynthia Caron, Sterling; kaksi veljeä, Richard Pakkila, Georgetown ja Timothy Pakkila, Westminster.

Hautaaminen Massachusetts National hautausmaahan Bournessissa.

Ann E. Stevens

WORCESTER, MA - Ann E. (Hakala) Stevens, 89, kuoli tammik. 12, 2001 Providence House hoitokodissa.

Hän oli syntynyt Worcesterissa Anton ja Elizabeth (Hippie) Hakalan tyttärenä ja oli asunut Auburnissa ennen Worcesteriin palaamista.

Edesmennyt oli työskennellyt 30 vuoden ajan tarjoilijana New Yorker Restaurantissa Auburnissa.

Kaipaamaan jäi tytär Marilyn A. Bonneau, Webster; kaksi veljeä, O. Harold Hakala, Oceanside, CA ja Henry N. Hakala, Auburn; yksi lapsenlapsi lapsineen.

Hautaaminen Hope hautausmaahan.

Sepelvaltimotaudista uutta tietoa

Sepelvaltimotautiin sairastumista voidaan tulevaisuudessa ennustaa verisuonten ominaisuuksia mittaamalla. Sepelvaltimotaudin riskitekijöitä ovat muun muassa korkea kolesterolin ja verenpaine. Niiden vaikutukset verisuonten seinämän paksuuteen, jäykkyyteen ja verisuonten sisäkalvon toimintaan voidaan havaita vielä oireettomilla ihmisillä.

Tämä käy ilmi lääketieteen lisensiaatti Jyri Toikan väitöskirjasta Ateroskleroosin esiasteet nuorilla aikuisilla. Toikka tutki 27-44-vuotiaita terveitä miehiä. Tutkimuksessa kävi ilmi, että miehillä, joiden verenpaine oli lievästi koholla, verisuonten sisäkalvo toimi normaalisti, mutta verisuonten seinämät olivat paksumpia ja jäykempiä kuin niillä, joiden verenpaine oli normaali.

Korkean kolesterolin omaavien tervetöiden miesten endoteeli ei toiminut normaalisti, mutta verisuonten seinämien paksuudessa ei ollut eroja matalakolesterolisten miesten verisuonten verrattuna.

Toikka tutki myös härskityneen eli hapettuneen kolesterolin määrää. Mittauksessa hän käytti Turussa kehitettyä uutta menetelmää. Härskitynyt kolesteroli on merkittävin tekijä verisuonten seinämien muutoksissa.

Tutkimuksen mukaan uusi menetelmä kuvastaa hyvin sepelvaltimotaudin riskitekijöiden kokonaisvaikutusta verisuonten muutoksiin. Menetelmän laajempi soveltaminen vaatii kuitenkin vielä lisätutkimuksia.

Verisuonten ominaisuuksia voidaan tuoreen väitöskirjan mukaan mitata ultraääni- ja magneettikuvauslaitteistolla. Nykyään käytössä olevan klinisillä kokeilla havaitaan kuitenkin vain ahtaantumia, jotka jo aiheuttavat oireita. Uusien menetelmien saaminen kliniseen käyttöön vaatii lisätutkimusta. (MTV3, STT)

mentulosta johtuvat viivästytykset.

Rajut lumimyrskyt pysäyttivät lentoliikenteen useilla amerikkalaisilla kentillä vuosi sitten ennen joulua ja vuodenvaihteessa. Murron mukaan myrskyt tekivät Patria Vammakselle parasta mahdollista markkinointityötä.

"Pidämme neljän koneen toimitussopimusta tärkeänä askeleena Patria Vammaksen ja PSB 5500H-koneen Pohjois-Amerikan valloituksessa. Kyseinen markkina-alue edustaa valtavaa potentiaalia tulevaisuudessa", arvioi toimitusjohtaja Murto.

Patria Vammaksen osaaminen soveltuu hänen mukaansa parhaiten suurille ja tiukkaasti liikennöidyille kentille, joita on paljon nimenomaan Pohjois-Amerikassa.

Koneet valmistaa Patria Vammaksen Vammalassa toimiva Mobile-yksikkö, joka tekee myös tiehöyliä. Yksikön valmistamat lumenkäsittelyyn tarkoitetut tuotteet ovat Murron mukaan tärkeä osa Patria-konsernin siviililiiketoimintoja. Viennin osuus yksikön liikevaihdosta on viime vuosina kasvanut. Tällä hetkellä tuotannosta yli puolet menee ulkomaille, pääosin Ruotsiin, Norjaan ja Venäjälle.

"Snow-How" rekisteröitiin Patria Vammakselle

"Snow-how" on näppärä muunnos "knowhow"-sanasta, jonka suomennosta "tietotaito" pidetään epäonnistuneena mutta siitä huolimatta käyttökelpoisena.

Väliviivalla ja isoin kirjaimin kirjoitettu "SNOW-HOW" on rekisteröity sanoja tarkoittavana tavaramerkkinä Patria Vammakselle. Sen merkityksen voi tässä tapauksessa suomentaa vaikkapa lumenkäsittelytaidoksi.

(HS, RV, MT)

Torvalds lahjoitti palkintorahansa

Valittujen Pajojen eurooppalaisten painosten päätoimittajien Vuoden eurooppalaisiksi valitsema Linus Torvalds on lahjoittanut valintaansa kuuluvan 10 000 dollarin palkintosumman Kaliforniassa päämajaansa pitävälle Electronic Frontier Foundationille.

EFF-säätiön tarkoituksena on muun muassa sananvapauden ylläpitäminen uudessa teknologisessa ympäristössä. Säätiö toimii myös ihmisten yksityisyyden suojaamisen puolesta ja etsii keinoja Internetin väärinkäytön estämiseksi.

Valittujen Pajojen eurooppalaisten painosten päätoimittajat perustelivat Torvaldsin valintaa erityisesti sillä, että tämä antoi kehittämiensä Linux-käyttöjärjestelmän ilmaiseen levitykseen ja kehitykseen Internetissä. (SS)

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER
Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

SUOMALAISKONEET . . .

jatkoa etusivulta

noin kymmenessä minuutissa ajamalla kiitoradan yhden kerran päästä päähän.

Tämä mahdollistaisi lentokenttien toimintakyvyn nopeasti ja vaikeissakin talviolosuhteissa, minimoiden lu-

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

The Consulate General of Finland, 866 United Nations Plaza, Suite 250, New York, NY 10017, tel: (212) 750-4400, fax: (212) 750-4419, E-mail: kristiina.prado@for min.fi, is looking for information on the following persons and/or their relatives:

ARHELA, Risto Raimo b. 1961; last known residence Chicago, IL.

BLACK Sari Anneli b. 1972; last known residence Greenville, SC.

BELLANTONIO David Daniel b. 1942.

DAHLSTEDT Pia Susanna b. 1973.

DANEN Aric Lawry f. Tiainen Ari Lauri b. 1954; last known residence College Station, TX.

DENUE f. Nybom Hilja Alexandra b. 1895 Rauma, d. 1980; daughter Helen McClain.

DUKE Karl (Kaul) b. 1934, d. 2000 Palm Beach, FL.

ELMI Egal Abdirahman b. 1975.

ELOMAA Henri b. 1957; last known residence Garden City, MI.

GLAND Yari Anton b. 1975.

GRACHEWA Marina b. 1963.

HANSEN f. Lindholm Maj-Lis Ingeborg b. 1924; spouse Niels Volter Hansen.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Helmikuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Suomenkielinen jumalanpalvelus sunnuntaina 18. helmikuuta klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

MISSING PERSONS LIST

HARPER Benjamin Edward b. 1968.

HEIKKINEN Matti Aleksanteri b. 1885; HEIKKINEN Kale Arvi b. 1889.

HYTTIÄ Jake Jari Petteri b. 1962; last known residence Miami, FL.

ISOTALO Jani Kristian b. 1971.

JOKELA Emil b. 1886 Pyhäjärvi; spouse Melita Jokela; daughter Mildred Mäki.

KAKKONEN Heli Hannele b. 1956.

KIVALO Christian Roman b. 1982.

KNIF Tua Carita b. 1952; last known residence Seattle, WA.

KORKIAKOSKI Jari Pekka b. 1960; last known residence Palm Beach, FL.

KUOSMANEN Mikko Tapio b. 1959.

KURONEN Mikko Kalevi b. 1959.

KUUSELA Timo Tapio b. 1982; last known residence Orem, UT.

KUUSISTO Time Taneli Johannes b. 1966.

KÄRSÄMÄ Matti Sakari b. 1967.

LAHTINEN Heidi Anne Marjatta b. 1975.

LEHTONEN Aila Annikki b. 1960; last known residence Portland, OR.

LIANG Tong b. 1967.

NURMINEN Jari Tapani b. 1960.

ORELL Viljo Oskar (Oskari) Kallenpoika b. 1899; d. 1973 Lake Worth, FL; spouse Sigrid Orell d. 1984 Lake Worth, FL; ORELL Kaarlo Arthur b. 1904 Ypäjä d. 1968 Norway, ME; spouse Anni Orell née Korhonen.

PELTONEN Gary b. 1944; mother Annika Peltonen d. 1975 New York.

PUURONEN Marko Juhani b. 1968.

SAARELAINEN Timo Pekka b. 1960; last known residence Minneapolis, MN.

SAARINEN Fanny Raakel b. 1915; last known residence Proctor, OH.

SAARINEN Seth b. 1886 Peräseinäjoki; d. 1983.

SANDVIK f. Hilli Fanny Maria b. 1897 Kälviä, d. 1988; spouse Kustaa Emil Sandvik b. 1895, d. 1968; daughter Rauha Maria b. 1917; son Aimo Emil b. 1921, d. 1999 Raymond, WA.

SCHIAVONI f. Sihvonen Hanna-Kaisa b. 1974; last known residence ME.

SIPOLA Heidi Anne Marjatta b. 1974; last known residence Centerville, VA.

STARK Daniel Oskar Alex-

ander b. 1884; STARK Karl Gustav Vilhelm b. 1890.

SYRJÄNEN Lauri Johannes b. 1899 Vähäkyrö; son Lauri Johannes Syrjänen b. 1921; sister Maritta Urania Hukkanen b. 1905 d. 1942.

TORKKOLA Pertti Tapio b. 1961.

TORPISO f. TORPLUND Jaakko Valdemar b. 1890, USA 1911-1921.

WIKSTRÖM (Wickstrom) f. Pulkkinen Sinikka Tellervo Marianne b. 1943 Kuhmo.

ÖSTERHOLM Mia Johanna b. 1969.

Consulate of Finland, 1200 Bay Street, Suite 604, Toronto, Ontario, M5R2A5 - tel (416) 964-0066 - is looking for information on the following persons and/or their relatives:

AURA, August Edward, b. 1897 Korsholm, d. 1966 Swastika, Ontario. Last known residence Village of Bourkes, Temiskaming District, Ontario.

KEMPPI Saara Tellervo, b. 1922 Helsinki, immigrated 1971; father Fabian Kemppl, d. 1937 Ontario.

LEPPÄNEN David Viktor, b. 1883 Multia, d. 1925 Canada.

TAMMINEN Juha Antero b. 1950.

VESTERINEN Jari Juhani b. 1965.

VUORINEN Vilho Timoteus b. 1900 Pöytyä, d. 1961 Canada, immigrated USA 1923; last known residence Montreal.

Äitiysavustus nousee

Äitiysavustuksen rahamäärä nousee. Valtioneuvoston asetuksen mukaan äitiysavustus on maaliskuun alusta 832,40 markkaa. Nyt lähes kahdeksan vuotta voimassa ollut avustus on 760 markkaa.

Äitiysavustus maksetaan kutakin syntynyttä lasta kohden joko äitiyspakkauksena tai raha-avustuksena. Kuluvana vuonna äitiysavustuksen saajien määräksi arvioidaan noin 57 400.

Avustuksen nostaa rahana 20 prosenttia siihen oikeutetuista, vaikka äitiyspakkauksen arvo on tuntuvasti suurempi kuin raha-avustus.

(SS)

TARJA ...

jatkoa sivulta 2

Tarja Halonen on murtautunut yhden muurin ja avannut uuden aikakauden Suomen naisille. Lukijoiden mielestä Tarja Halosessa määrätietoisuus ja asiantuntevuus yhdistyvät suoruteen ja lämpöön.

(STT)



Rouva Eva Leino kiinnitti kuunniamerkin Kaarlo Kalervon rintaan. Kaia Kalervo ja pääkonsuli Jukka Leino seuraavat toimitusta.

Suomen Leijonan ritarikunnan ritarimerkki Kaarlo Kalervolle

NEW YORK CITY - Suomen tasavallan presidentti Tarja Halonen on myöntänyt New Yorkissa vuosikymmeniä floridalaiselle Kaarlo Kalervolle Suomen Leijonan ritarikunnan ritarimerkin tunnustuksena hänen vapaaehtoisesta toiminnastaan Floridan suomalaisyhteisön johdossa sekä hänen yleisistä ansioistaan suomalaisperinteiden vaalijana Yhdysvalloissa.

Kalervo sai vastaanottaa ritarimerkin Suomen New Yorkin pääkonsuli Jukka Leinolta tämän virka-asunnossa tammikuun 18. päivänä pidetyssä tilaisuudessa.

Leino totesi kuunniamerkin luovutustilaisuuden olleen ensimmäisen hänen nykyisessä virassaan. Hän ilmaisi mielihyvää siitä, että vastaan-

ottaja oli Kalervo, jonka edesmennyt äiti, legendaarinen New Yorkissa vuosikymmeniä vaikuttanut Tyyni Kalervo oli hänen ystävänsä.

New Yorkin Harlemissa 1942 syntynyt Kalervo on ollut pikku pojasta asti mukana suomalaistoiminnassa. Hän kuului muun muassa vanhempiensa omistaneen Viking ravintolan viihdytysjoukkoihin steppaajana.

Nykyisin Lantanassa asuva majuri Kaarlo Kalervo on aktiivinen Finlandia Foundationissa ja vaikuttaa mm. Lantan amerikkansuomalaisten yhdistyksen "Kerhotalon" ja Floridan suomalaisten vanhainkodin johtokunnissa. Kalervo on myös ollut aktiivinen Palm Beachin alueen Suomi-päivien järjestäjä.



Kaarlo Kalervo valmionsa Kaijan (olk.) ja tytärsuolensa Satu Swarin ympäröimänä.

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

*The Finnish-American***RAIVA AJA****Window on the past**

Does anyone remember the Pohjola Athletic Club of Allston (MA)? If you recognize any of the people in this photograph, please write

to: Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054, fax 978-343-8147 or email: raivaaja@net1plus.com - Jonathan Ratila

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) Section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Debate, observe, question, suggest - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVA AJA staff, Raivaaja Publishing Company Board of Directors or Shareholders.

Anonymous letters will not be considered.

Send your letter to: LUKIJAN KYNÄSTÄ, RAIVA AJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Looking for relatives

Hello! My name is Maire Muhonen and I live in Stockholm, Sweden. I recently found out that both my grandmothers sisters emigrated to Fitchburg in the beginning of 1900. I am now searching for information about the ladies. I have never met any of them. In 1905 Edit Maria Muhonen came to Fitchburg. There she married Emil Ring. In 1911 they had a daughter,

Sylvia Ring. Sylvia died in 1999 in Holden, Worcester MA. Edith Ring remarried but I do not know her new name.

In 1911 Silja Muhonen came to Fitchburg. There she married Ivar Hytonen. They returned back to Finland around 1940. They had no children.

I do not know if it is possible to get information about Finnish immigrants through you. If not, maybe you know where to turn.

Best regards
Maire Muhonen

Valentines for Raivaaja

A small token of appreciation was given to the hard-working staff at the Raivaaja office in Fitchburg, Mass. They received some well-earned Valentine's gifts for their continued dedication to the Finnish newspaper Raivaaja.

Recently there was some controversy about Raivaaja stock - a very unnecessary

incident.

The management at Raivaaja stood firm in their beliefs and they succeeded in winning the case that should never have been brought forward in the first place.

The Finnish population in this area and all over this country, or wherever Raivaaja subscribers are, can be thankful for the dedication of the board and the workers at

Raivaaja.

The workers are Jonathan Ratila, the business manager and treasurer, and Marita Cauthen, the newspaper's outstanding editor. She is well-known in this country and Finland for her excellent achievements in newspaper circles.

And there is Liisa Liedes, an untiring and very dedicated

turn to VALENTINES page 9



Janice Dingee, Malja Mård, Jonathan Ratila and Marita Cauthen display their valentines.

photo: Nils Granfors



Renny Harlin to receive AFMA Achievement Award

LOS ANGELES - Kathy Morgan, chairman of AFMA (the American Film Marketing Association), and Jean Prewitt, AFMA's President, have announced that AFMA will annually celebrate independent film-making and the talent that is integral to the success of independent films through the AFMA Honors. Among the inaugural honorees is Finnish-born director Renny Harlin.

This year's awards will be made at an event to take place on the beach near the Loews Santa Monica Beach Hotel (the headquarters of AFMA's American Film Market) on Thursday, February 22, at 7 p.m.

Renny Harlin will be honored for *Vision in Directing*, showcasing his body of work, which includes *Cliffhanger*, *Deep Blue Sea*, *Born American*, and the upcoming *Driven*.

Others to be honored include: actors Arnold Schwarzenegger and Renée Zellweger, and director/producer Roger Corman who will receive AFMA's first Lifetime Achievement award.

"AFMA and the AFM have been the launching pads for many celebrated careers in the film industry. It is our

intention to begin formally acknowledging the numerous members of the independent film world who have embraced, and continue to embrace true independent production," stated Morgan.

AFMA president Prewitt added, "This event illustrates AFMA's renewed determination to foster an environment that acknowledges the importance of the individuals who lend their creative talent to independent film-making."

The 21st annual AFM will take place February 21-28. Founded in 1981, the American Film Market has grown steadily over the last two decades to become the largest motion picture market in the world. Each year over \$500 million in licensing deals are closed and more than 7,000 people attend from over 70 countries, including film and television distribution, producers, directors, film commissioners and representatives.

All of Santa Monica's 23 screens become AFM screening rooms during the event. Over 650 screenings are held of more than 400 films, 23 different films every two hours, the majority of them world or U.S. premieres.

AFMA

F2F

New media art from Finland

Embassy of Finland • Feb. 5 - March 3

WASHINGTON, D.C. - A groundbreaking exhibition presenting works by Finnish contemporary media artists opened, February 5th, at the Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Avenue NW.

Utilizing the latest digital media tools, the works combine various forms of expression and explore three specific themes - the border between digital and analog expression; social interaction in the digital era; and new digital worlds.

All participating artists are from Finland, a pioneer nation in digital and wireless communications with a rich heritage in design and the arts.

The exhibit is organized by the Embassy of Finland in collaboration with the Finnish Foundation for the Visual Arts.

The participating artists and their works are *Aquarium* by Teijo Pellinen & Co.; *mirror++* by Juha Huuskonen; *Mother and Child* by Heidi Tikka; *SOB* by Marita Liulla; *hit2Morrow* by Kristian Simolin; *Need* by Tuomo Tammenpää; *Battle Over Indiffer-*

ent Minds by Hanna Haaslahti; and *IceBorg* by Andy Best & Merja Puustinen.

The exhibit is open for public Feb. 7 - March 3, daily 11 am - 4 pm

Embassy of Finland



Jens Holm offers recorded music programming

While visiting Peter and Agentia Holm at their home in Mt. Laurel (NJ), his father Jens and Vappu Holm from Vaasa co-hosted a meeting with members of FinnFest USA 2001 in December to probe interest in his vast collection of some 10,000 recordings as a programming

turn to FINNFEST page 11

News from Finland

Marimekko admits mistake in acquiring fur company

The acquisition of Grünstein Product Oy, which manufactures fur products, was a strategic mistake, admits principal owner and president of Marimekko Kirsti Paakkanen. This error will soon be mended, she promises. The new views on the fur business were revealed along with the company's financial result for last year which was good nevertheless.

Marimekko bought Grünstein last fall for a price of almost FIM 14 million. After the deal was closed, animal rights activists have been attacking the company, accusing it of furthering fur farming.

Paakkanen was concerned mainly of two things: the possible damage to Marimekko's reputation and the disappointing amount of new opportunities Grünstein provided. It failed to open new export markets for Marimekko in Russia and France.

The negative publicity brought on by the acquisition did not affect Marimekko's result. But Paakkanen just recently realized that the company is best off as it has always been with no separate additions. Its traditional product range includes clothes, accessories and home furnishings. She also believes all other values precede the numbers on the income statement.

The net sales of the company grew by 25 percent last year, amounting to nearly FIM 200 million, whereas the net result rose to almost 20 million. Despite the excellent financial well-being of the company, Paakkanen is not satisfied. She declares that she will not leave the company until they have learned to export. (HS)

YLE TV-channels blacked out by protest

The two television channels of the Finnish Broadcasting Company (YLE) were put off the air Tuesday, February 13th, by a mass walkout of staff at 2 p.m., in protest against management-employee negotiations about layoffs and cuts in the workforce currently in progress.

Talks were started in December about possible job reductions in the company. In the initial stages the discussions were said to have affected around 300 persons in administrative and support positions. YLE has justified its need to reduce the payroll by citing major changes in working methods when the changeover to digital broadcasting takes effect. (HS)

Opposition party's lead shrinks

Finland's second-largest party, the Social Democrats, saw its popularity increase in January while support for the country's largest political group, the Centre Party, eased slightly, a poll showed recently.

Support among the Social Democrats, headed by Prime Minister Paavo Lipponen and part of a five-party governing coalition, increased to 22.7 percent from 21.4 percent in December, a survey by polling agency Taloustutkimus for national broadcaster YLE showed.

The opposition Centre Party's popularity eased to 23.9 percent last month from 24.4 percent in December, while support for the Conservative Party, headed by Finance Minister Sauli Niinistö, fell to 18.7 percent from 20.2 percent.

Finland's next parliamentary elections will be held in 2003. (Reuters)

Finance Minister says state should be active investor

Finance Minister Sauli Niinistö (National Coalition) said the Finnish state should be an active investor rather than an entrepreneurial player in companies it holds shares in.

"The state should, in its ownerships, aim to move away from the old way of thinking that the state is some kind of company, a practitioner of industry, through its stakes in firms," he was quoted as telling daily *Satakunnan Kansa*.

Niinistö said there was unnecessary enthusiasm, mostly on international markets, about the privatization of state-owned companies or the selling of government company stakes.

"If the state acts like a rational shareholder, other shareholders can say nothing but good about that," he said.

The government has recently won approval by parliament to cut its stake in several companies. (Reuters)

Lipponen calls for tougher action on poverty

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) feels that public welfare services should be adequate to allow people enough money to afford to buy food. In a Sunday interview program on the Radio Suomi radio network of the Finnish Broadcasting Company YLE, Lipponen said that income security needs to be strengthened, and poverty needs to be attacked more than before.

In the interview, Lipponen says that he has been distributing free food and packages himself. "One cannot say that the packages were not needed. On the other hand, I feel that as long as there is such distribution, there will also be takers."

The Prime Minister noted that the government will decide within a month on various measures to fight the poverty problem when the framework for next year's budget is prepared.

He says that now studies are being conducted on what kinds of families are most in need of help. More services, employment incentives, and backups for basic income are in store. (HS)

Bits and pieces

Former Justice Minister Kari Håkämies (National Coalition) supports a proposal to give gay couples the right to register their relationship. Håkämies, who during his term was against registration rights, no longer has a say in the matter, but his view is symbolically important. (HS)

Daily tabloid *Ilta-Sanomat* increased its circulation for the seventh year in a row at end-2000 while the circulation of its main rival *Ilta-Sanomat* dipped. (KL)

Nanso will become the Nordic region's largest knitwear maker through buying a third of rival Finnwear's hosiery business, but new job cuts are expected in both companies. (AL)

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) said the government will in the near future start to prepare policies that will enable Finland to get rid of landmines as per the stipulations of the Ottawa accord. Finland has not signed the landmine agreement. (HS)

Finance Minister Sauli Niinistö (National Coalition) said he saw Europe's economic future being very good despite the unfolding U.S. slowdown. (TS)

New Päätalo translation

Before the Storm, Richard Impola's translation of the second volume in Kalle Päätalo's 5-novel Koillismaa series, has just appeared in print. Actually Volume 1 (*Our Daily Bread*) and Volume 3 (*Storm Over the Land*) have been out for some time. The translator had not originally planned to complete the series, but has now decided to do so in part as a tribute to the author, who died recently.

These five novels cover all the major events which occurred in Finland from the early 1920s to the 1960s: the world-wide depression of the thirties, the recovery that was shattered by the Winter War and the events of World War II, the post-war reconstruction, and further developments up through the 1960s.

This second volume deals with the improving outlook after the depths of the depression and with the outbreak of the Winter War. All these events, however, are presented through their effects on the daily lives of Päätalo's people.

Kalle Päätalo is known for his dedication to realism. His

characters are real people, with their frailties and weaknesses, as well as their strengths. His presentation of detail makes scenes come alive for the readers. One episode describes the cutting of owners' brands into reindeer's ears, another the work in a logging camp where men compete in stripping the bark from pulpwood, a third and very sad one the impossibly difficult flight of a young man trying to make his way back to Finland from Soviet Karelia after he becomes disillusioned by conditions there.

Kalle Päätalo is a wonderful story teller. You feel as if you were living in the world he writes about. Leea Virtanen, who wrote a book on Finnish folklore, says that students of the subject will find good source material in his books.

Päätalo himself once mentioned his regret that the only books of his to appear in English depict Finland as a poor, undeveloped country while the Finland of today is modern and advanced. But those of us whose parents or grandparents came from Finland appreciate learning

about some of the ways they lived. And, according to the translator, volumes 4 and 5 should correct the balance, although the modernization of Finland brought with it problems of its own, especially for the area Päätalo writes about.

FATA

Boston, MA

Exhibit of new works by Marja Lianko

There will be an exhibition of new works by Marja Lianko, of Cambridge, in the Pepper Gallery, 38 Newbury St., 4th floor, from February 23 to March 27.

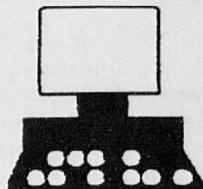
An artist's reception will be held at the gallery on Friday, February 23, from 6 to 8 p.m.

Regular gallery hours are Tuesday to Saturday, 10 a.m. to 5:30 p.m.

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
 Rte. 13, Lunenburg
 (978) 582-4911 • 1-800-348-6699
ISUZU-SUZUKI
 525 John Fitch Hwy., Fitchburg
 (978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE



Business Systems Consultant



June Ilona Rantanen, M.B.A.
 50 Eastern Avenue
 Lunenburg, MA 01462-2206
 phone: (978) 582-4201
 cell: (508) 654-0573
 email: JIRantanen@aol.com

Now on Sale!



2001 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
 Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson
 Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

~~\$10.95~~

add \$2.00 for postage and handling
 (Mass. residents add 55 cents sales tax)

\$8.95

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Finnish Folklore

by Leea Virtanen and Thomas DuBois

Finnish Folklore presents a survey and examples of Finnish folklore from the 19th century to the present. Finland has received influences from both east and west and serves as an excellent showcase of European folklore in general.

Guided by this book, readers may learn about how folklore has been collected and researched in Finland, what regional distinctions exist in the country's traditions, and how traditions have changed in the process of modernization. An extensive anthology section features ancient alliterative poetry, such as formed the basis of the Kalevala. Readers unskilled in Finnish can also find translated examples of rhymed folk songs, folktales, legends, and other narratives, proverbs, riddles, jokes and contemporary genres like children's folklore, urban legends, and anecdotes.

Tradition continues to live on in communications from person to person, sometimes travelling thousands of miles and over many national borders in the process. The same item of folklore may acquire new meanings in new contexts. What is the linking thread of tradition? Humor, sexuality, fear, or laughter? Is it our eternal longing for happiness or just the endless need of human beings to pass the time with each other?

This book was made possible by the Finlandia Foundation-Boston Inc. which supported the translation of the manuscript.

Soft cover, 297 pages, photographs & illustrations

\$25

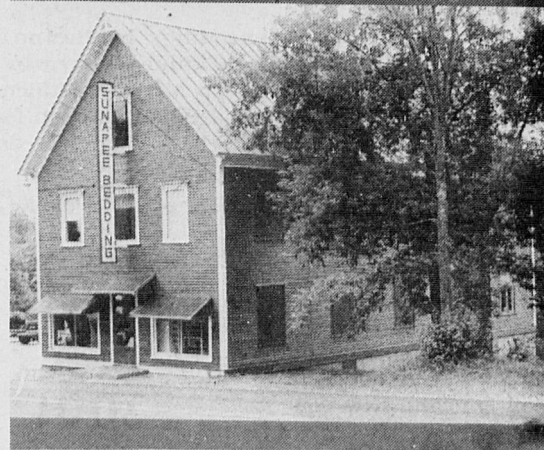
add \$3 for postage & handling
 (Mass. residents must also add \$1.25
 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

The Finns in Newport, New Hampshire

By
 Olli Turpeinen



The Finns in Newport, New Hampshire

by Olli Turpeinen

A partial record of immigrant Finns - names and events - in Newport, NH, from about 1887 to November 14, 1997.

soft cover, 202 pages, 18 historical photographs

\$15.00

add \$3.00 for postage & handling
 (Mass. residents must also add
 75 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Nea, Emilia, Tuuli, Mimmu, Petra and Noora are back in America!

Tik N' Tak are six girls from Finland who are best friends, love music and play all their own instruments. The 14- to 16-year-olds girls all met and study at the North Helsinki Band School. They enjoy

making pop music that is fun, fresh and great to sing along to.

They want to thank all the fans that came to see their Radio Disney Tour last October! Now Tik N'Tak is

joining Aaron Carter on a tour of 18 cities!!! Come check them out!

**Tik N' Tak/
Aaron Carter Tour**

Feb 14 - Atlanta, GA.

Variety Playhouse, 7 p.m.
Feb 16 - Philly, PA, Electric Factory, 7 p.m.
Feb 17 - Virginia Beach, VA, NorVa, 1 p.m.
Feb 18 - Washington DC, 9:30 Club, 6:30 p.m.

Feb 19 - Morristown, NJ, Community Theatre, 7 p.m.
Feb 20 - Boston, MA, Avalon, 7 p.m.
Feb 22 - Manchester, NH, McCallister Theatre, 7 p.m.
Feb 23 - Scranton, FM Kirby Center, 7:30 p.m.
Feb 24 - Pittsburgh, PA, turn to **TIK N' TAK** page 12

VALENTINES

from page 6

asset to Raivaaja where she does typing for the newspaper. Janice Dingee never misses her duty on Wednesdays getting the newspaper in the mail.

In addition, there is volunteer who helps with the mailing on Wednesdays: Maija Mård. She is a popular person at Saima Park, Finnish Center at Saima, and a well-known person in the Finnish culture society.

All these wonderful and dedicated people certainly deserve our appreciation for bringing us our weekly newspaper Raivaaja and for their ambition to improve and make Raivaaja a proud asset to the Finnish people in America and Finland.

Nils Granfors
Worcester, MA

WWII contacts wanted

Dear Community Members:

I am an American Indian descent person researching WWII topics for a history project reflecting the contributions of the Americans of all backgrounds during this era. I hope to correspond with Scandinavian-Americans who have WWII era memories to share.

Americans of all ethnic heritages contributed to the war effort. I would like to correspond with Scandinavian persons who served in the military, Civil Air Patrol, Red Cross, Merchant Marine, USO, Public Health uniformed service, civil defense organizations or worked a war industry job. I especially want to include a women's perspective and persons who were children during the war years.

I'll also correspond with persons who circa 1940s hadn't immigrated to the USA and spent the war in another part of the world.

I'm interested in any contact between Scandinavian-Americans and America's indigenous peoples during the war years. Indigenous includes American Indians, Eskimos, Metis, native Hawaiians and Pacific Islanders.

Too often history portrays Anglo whites as the only persons who contributed to WWII victory. Persons who have WWII memories are now society's elders. Let your contributions be made known. Please write me at the following address: Robert J. Clark, P.O. Box 685, Collinsville, IL 62234.

Sincerely,
Robert J. Clark
Collinsville, IL

Kalenteri

CALIFORNIA

- Feb. 21 - Karelian Folk Music Ensemble in concert, 8 pm, Freight & Salvage Coffeehouse, 1111 Addison St, Berkeley. Info: www.freightandsalvage.com or 510-548-1761.
- Feb. 22 - Karelian Folk Music Ensemble in concert, 8 pm, home of Daniel Steinberg & Tee McDonald, Mountain View. Info, reservations dss@batnet.com or 650-947-9669.
- Mar. 3 - Finnish American Camber of Commerce annual luncheon, 11:30 am, San Diego Yacht Club, San Diego. Info: 858-454-6602.
- Mar. 4 - Finnish film 'Lapin kullann kimmallus' (The Glitter of Lapland Gold), 2:30 pm, Dining Room, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. 1999 historical drama directed by Åke Lindman starring Vesa Vierikko and Pirkka-Petelius. Miners, adventurers and con men take part in 1868 gold rush to Lapland. Video format, no English subtitles. Info: 510-849-0125.
- Mar. 17 - Organ concert by Vicki Gornick, Finlandia Foundation Performer of the Year, 2 pm, Finnish Lutheran Church of Los Angeles, 15520 Sherman Way, Van Nuys. Sponsored by Finnish Lutheran Church of Los Angeles and LA Finlandia Foundation. Info: 310-547-2056.
- Mar. 18 - Los Angeles Finlandia Foundation membership meeting, 1-4 pm, Pasadena Historical Museum, 470 West Walnut, Pasadena. Program: Jim & Sirkka Aldridge will display and discuss their collection of Finnish war memorabilia.

COLORADO

- Feb. 24 - Finlandia Foundation of Colorado Kalevala Dinner, Doubletree Hotel, Denver. Info: 303-989-0980 or JimPulju@home.com

CONNECTICUT

- Feb. 17 - Finnish Culinary Delights, 2 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. (snow date Feb 24). Info: 860-546-6671 or www.fahs-ct.org
- Feb. 25 - Kalevala Day Celebration, 1-4 pm, Finnish Hall, Canterbury. Program includes performance of kantele music, folk songs & readings from the epic. Bring your own kantele & receive a brief lesson. (snow date March 11)
- Mar. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Coffee 12:30 pm.

FLORIDA

- Feb. 22 - 'Kunnon iltamat' & dance, 7 pm, Finland House, 301 Central Blvd, Lantana. Music by T Laikari.
- Feb. 23 - YTS-Band concert & dance, 7 pm, Finland House, Lantana. 40-piece orchestra from Kokkola.
- Feb. 24 - Suomi Talo Hawaiian dance, 8 pm, Finland House, Lantana.
- 'Senior Prom,' 7:30-10:30 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Music by 'Just One.'
- Feb. 25 - Finntastics coffee concert, 3 pm, Finland House, Lantana.
- North Star Laskiaisrieha, 6 pm, Finland House, Lantana.
- Feb. 28 - Kalevalajuhla & coffees, 2 pm, Finland House, Lantana.
- Mar. 7 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.
- Mar. 17 - St Urho's Day Mojakkia Dinner, Program & Dance, 6 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required. Info: 849-6349, 845-0097, 942-3916.
- Mar. 29 - Fashion show & luncheon, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey. Tickets advance sale only.

MAINE

- Feb. 18 - Finnish American Heritage Society of Maine annual meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program will feature 'Survivors,' a video about the stories of Finnish Americans recruited to build a 'workers' paradise' in Karelia during the depression years of the 1930s.

MASSACHUSETTS

- Feb. 17 - Suomi-koulu of New England, 10 am, Waldorf School, Lexington.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12 noon, West Barnstable Community Building, Rte 149, West Barnstable.
- Feb. 18 - Ladies of Kaleva Breakfast, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton. Info: 978-263-2526.
- Feb. 20 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Scott Rd, Fitchburg.
- Feb. 24 - Performance by pianist Paavali Jumppanen, afternoon, Isabella Stewart Gardner Museum, 2 Palace Rd, Boston. Info: 617-566-1401. A feature of the 'Young Artist's Showcase' Spring Series.
- Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by 'Rhythm.'
- Feb. 25 - Finlandia Foundation Boston Chapter meeting, 3 pm, St

Camillus Parish Center, 1175 Concord Tpke, (Rt 2), Arlington. Program: 'Tracing Finno-Ugric Languages through Fish, Fire, Water and Stones' by linguist Steven Berbeco.

- Feb. 27 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Finnish Center, Finnish Center at Saima park, Fitchburg.
- Mar. 3 - Suomi-koulu of New England, 10 am, Waldorf School, Lexington.
- Laskiaisrieha, 12 noon-2 pm, Robbins Farm, Eastern Ave, Arlington. Sponsored by Finlandia Foundation Boston & Suomi Koulu of New England. Note change in time.
- Mar. 4 - Citizen's Cross Country Ski Races, 11 am, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Registration 10 am. 5 K, 10 K classical races; 'open' 5K & 10K free style. Info: 978-386-7040; 978-582-4201; 508-829-5181.
- Mar. 10 - Finnish-American Heritage Society of Cape Cod monthly meeting, 12 noon, West Barnstable Community Building, West Barnstable.
- Mar. 11 - Finnish Heritage Society Sovittaja meeting, 2:30 pm, Community Hall, Rutland. Potluck dinner 1:30 pm (A-J hot dishes; K-Z cold).

MICHIGAN

- Feb. 23 - Supper, 5:30-8 pm, Lounge, Finnish Center, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills. Music by Soittoniekat.
- Mar. 24 - Finnish-American Society of West-Central Michigan St Urho's Day Celebration, 7:30 pm, Westgate Bowl, 4486 Alpine NW, Comstock Park.

MINNESOTA

- Feb. 16 - Finnish American Cultural Activities program, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. 'Current Forestry Practices in Finland and by the UPM Kymmene Co., Grand Rapids, MN' by John McCoy, director of North American Forestry for the UPM Kymmene Co.
- Feb. 16-25 - 'Kalevala: Dream of the Salmon Maiden,' College of St Catherine, St Paul. Seven performances. Ticketmaster 651-989-5151 or Box Office 651-690-6700.
- Feb. 24 - Dance, 8:30-11:30 pm, Tapestry folkdance center, 3748 Minnehaha Ave, Minneapolis. Evening of dance to Finnish music: waltz, polka, schottische, humppa, many tangos and a few other dances as well. Dance lesson 7:30 pm. Music by Finn Hall (aka 'Minnesota Pelimannit'). Info: 651-578-0156.
- Mar. 18 - 23rd annual Southern Minnesota St Urho's Day Celebration, 1-5 pm, K C Hall, Medford. Pot luck meal, marketplace. Info: 507-451-0772 or maki@ll.net

NEW YORK

- Feb. 20 - Performance by pianist Paavali Jumppanen, 92nd Street Y, New York City. Young Concert Artists Series. Info: 212-307-6655.
- Mar. 9 - Annual Finlandia Foundation Gala Benefit Dinner Dance, 7 pm, Union League Club, 38 East 37th St, New York City. 2001 Arts & Letters Award recipient: Maestro Esa-Pekka Salonen.
- Mar. 16 - Mikasonik, 9 & 10:30 pm, Cornelia Street Café, 29 Cornelia St, New York City. Info: 212-989-9318.
- Mar. 20 - Lecture 'Marvelous Magic and Medieval Accuracy in Finnish Folklore' by Aili Flint, 6 pm, Scandinavia House, New York City. Info: 212-847-9746.

PENNSYLVANIA

- Feb. 18 - FinnFest USA 2001 general meeting, 4 pm, basement cafeteria, Financial Building, Villanova University, 800 Lancaster Ave, Villanova.
- Mar. 17 - Finnish American Society of Delaware Valley 'Klubipubi' evening, 6 pm, Ritva & Tom Dale's, Kennett Square. Finnish music of the late '70s & '80s including Eppu Normaali, Juice Leskinen and Hassisen Kone. Limited space. Reservations, info: 610-444-1250.
- July 26-29 - FinnFest USA 2001, Villanova University, Villanova. Info: Phone 856-489-1594; FAX 856-489-1106; e-mail: mail@finnfest2001.org; web site: www.finnfest2001.org

TEXAS

- Mar. 8 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

WASHINGTON

- Feb. 25 - Mostly Nordic Finland concert, 4 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle. Pianist Hilpi Leino-Kantola, soprano Eeva Savolainen & violinist Matthew Weiss with music by Ilkka Kuusisto, Jean Sibelius, Oskar Merikanto, Heino Kaski, Leevi Madetoja, Selim Palmgren.
- Mar. 4 - Kalevala Day Festival, 2 pm, Nordic Heritage Museum, Seattle.

Events subject to change without notice

Finlandia Foundation

Boston Chapter

February 25th Meeting

It is our great pleasure to invite you to our *Kalevala* program that will be a joint event with our Hungarian friends.

"Tracing Finno-Ugric Languages through Fish, Fire, Water, and Stones" is the title of Steven Berbeco's talk on Sunday, February 25, at 3 p.m.

Steven Berbeco is a linguist, who has graduate degrees in linguistics from Harvard University and Indiana University, Bloomington. He is currently finishing his Ph.D. studies at Helsinki University.

At present Steven Berbeco teaches at Tufts University, and works as a linguist for a local internet company. Come and learn more about Finno-Ugric language family that in the past has suffered from questionable scientific analysis, nationalist upsets, and political intrigue. The meeting will be held at the St. Camillus Parish Center, 1175 Concord Turnpike, in Arlington.

There will be both Finnish and Hungarian refreshments served.

Laskiainen

Finlandia-Foundation Boston chapter and Suomalaiskoulun will co-sponsor a *laskiainen*, on Saturday March 3, 12 a.m. - 2 p.m., at Robbins Farm Playground off Eastern Avenue in Arlington. There will be sledding or sliding down on the playground's many slides depending on the weather in addition to other outdoor activities.

Participants can purchase *hernekettua*, split-peasoup, *laskiainpullia*, sweet buns filled with whipped cream, jam, and marzipan, and warm beverages.

Come and join us!

Hospitable Thanks

"We received many compliments on the coffee table for the January meeting - thank you for the kind words.

"Thank you very much to those who generously contributed: Liisa Chanoff, Ritva Garutti, Irma Leslie and Saana McDaniel for delicious food items; and Pirjo Heels, Sirkku Konttinen and Gordon Woodington for help in the set-up and clean up."

Ruth Lina and Alina Wirta, Hospitality co-chairs

Thank you

Finlandia Foundation Boston Inc. wants to thank the Stratford Foundation for its continuing support.

Our chapter has once again received a \$10,000 grant towards high quality programs.

We are so very grateful and will work hard to arrange interesting programs that reflect the Finnish and Finnish-American cultures. The board would really

appreciate any ideas or input from the membership. Please feel free to contact our chapter president Sirkku Konttinen at 617-776-9725.

New Music Scholarship

"As chair of the Scholarship Committee, formerly the Savele Syrjala Scholarship Committee, it gives me great pleasure to announce the launching of a new scholarship.

"The Alina Swan Cutler New England Music Scholarship has been made possible by a \$50,000 gift of investment principle by Mrs. Cutler. The Scholarship is designed to assist a student of Finnish descent majoring in traditional music and will be awarded yearly.

"Alina Swan Cutler, a long time member of Finlandia Foundation Boston, Inc., was born in 1914 in Massachusetts to Finnish parents. Finnish was her first language and her interests were literary, both prose and poetry. She has been a contributor as well as participant in many poetry workshops through the years. Her talented work has also been published in a number of publications and books.

"In 1975 she began writing English versions of Finnish poems that Heikki Sarmanto, a well-known Finnish composer, had set to music. In 1976, she began writing original lyrics in English for melodies by Mr. Sarmanto. As the partnership developed he in turn began composing music for her texts.

"Mrs. Cutler's interest in Finnish music and her generosity has led her to establish at Harvard University, the Swan Cutler Fund for a library of Finnish music. She has also founded the Jorma Hynninen Fellowship at the University of Minnesota Schools of Music for a vocal student. Also a Heikki Sarmanto Fellowship for a student composer and The Finnish Music Performance Fund for the presentation of a Finnish Music Concert annually at the University School of Music.

"For her distinguished contributions, the White Rose of Finland, one of the two highest honors given by the Finnish government to non-Finnish citizen, was awarded to Mrs. Cutler in 1995.

"We on the Scholarship Committee are especially pleased to be a part of her continuing support and encouragement of Finnish music."

Edith Syrjala Eash,
Chair
Scholarship Committee

Message from the President

"It all started in the Finnish sauna in Pasadena, California. That is where the first

Finlandia Foundation Chapter was founded.

"Pasadena also happened to be the first place I visited in the United States. I will never forget the sea of lights I saw when looking down from the airplane that was descending to LAX. Before that I had mainly experienced the few lights of Helsinki-Vantaa, Rovaniemi and Ivalo.

"Unfortunately I did not find that Finnish sauna. It could have made me feel more at home in Southern California, which in every aspect is very different from Finland. I had fun though. I learned to scuba dive, I saw movies in Hollywood, I learned to pass cars from left and right and met a lot of interesting people, many of whom are still my friends. But I never thought I would move to the United States permanently.

"Now I have been in the Boston area for eleven years. As my seven-year-old daughter puts it: "We have four Americans and one Finnish woman in our family." That describes my strong relationship with Finland. And I think I share these feelings with most first generation immigrants in this country.

"But I feel very privileged to come from a country that I can always return to and fortunate to have come at the time when traveling is relatively easy and communication is inexpensive and fast. I still miss many of the quali-

ties that are special for the Finnish way of life, but I admire the energy and opportunities that I find in this country.

"So, my goal is to combine the best parts of these two cultures. That is why I also feel privileged to serve as the President of the Finlandia Foundation-Boston Chapter.

"During the years I have lived in the United States, the world has changed in many ways. There is no Berlin Wall, no Soviet Union; there is the new European Union, new European currency. Many companies have merged, changed names and disappeared, many new ones have appeared.

"And Finland is not anymore that unknown country, that just some music lovers and long distance runners know. There are well-known Finnish companies: Nokia, Vaisala, Sonera, Datex-Ohmeda, as we have learned in our chapter meetings, and the ups and downs of which we can follow in the daily business news.

"There are Esa-Pekka Salonen, Karita Mattila, Olli Mustonen, Kaija Saariaho and many others, who perform in the best-known concert halls and opera houses in this country and in the world. There are well-known artists, economists and politicians living just "round the corner" from us. And I have not even mentioned hockey or Formula One yet.

"But what still is not so widely known is the origins of

our peculiar language. We all know that it belongs to a Finno-Ugric language group. My knowledge stops right there. Yours might go a little bit further.

"But I feel that it is another of these funny incidents, so characteristic to this country, that I had to move to sunny Somerville to meet linguist Steven Berbeco and learn where my language comes from. It gives me great pleasure to invite you, together with our Hungarian friends, to our very special February meeting, where we can share the knowledge of our languages. After the talk we can enjoy a plentiful coffee table and many, many stories.

"I still want to thank all of you, who attended our Annual Meeting in January. Special thanks to Eero and Eija Hautaniemi, who gave us interesting introductions to the companies they represent in this area, Datex-Ohmeda and Sonera Zed.

"I want to warmly welcome new board members Anni Pirinen-Valme (President-Elect) and Riitta Zager (Treasurer) and give special thanks for all the board members, who are continuing their tasks. I hope we can offer a nice variety of interesting programs. We need ideas and support, so please keep in touch.

"Your chapter president for the year 2001,"

Sirkku Konttinen,
617-776-9725
SKonttinen@aol.com

FINNFEST USA 2001

from page 7

resource.

Among these are exceptionally rare Edison wax cylinders with recordings by Finnish singers of the period, as well as a large selection of music recorded later by both Finnish and Finnish-American talent. Each recording is indexed by the producing company and record title and number, providing a valuable research archive.

Aimo Tuomi brought his collection of Finnish recordings for review, leading Jens to emphasize that historically important holdings of Finnish recorded music may lie undiscovered in such places as

attics and antique shops and should be recovered for archiving. Listing record company, title and number would be very important for this purpose, he said.

Visit by Dr. Hänninen of Kuopio University

A professor of physiology at the University of Kuopio, Dr. Osmo Hänninen met with members of the FinnFest USA 2001 Board in December in its office at Villanova University to describe program contributions potentially available from the university and its biomedical researchers.

Offering to speak on ergo-

nomic topics of personal concern, Dr. Hänninen also described products based on flexible desk design and proper seating to alleviate conditions such as carpal tunnel syndrome. Other systems provide physiological measurements of interest to medical professionals.

Dr. Hänninen encouraged Finnish-Americans to "network together" to promote and sell such products which, he said, are "excellent, best in the world."

FinnFest USA national officers visit

Carol Pärssinen, President, and Nancy Riikonen, Secretary, of FinnFest USA's National Board, attended the general meeting of FinnFest USA 2001 on January 14 at its quarters at Villanova University.

After listening to reports, Ms. Pärssinen said that the National Board fully recognized the challenges presented by these festivals and applauded committee commitment and its efforts to achieve success.

FinnFest USA 2001



Art Aho, president, FinnFest USA 2001, at left, with Carol Pärssinen, president, and Nancy Riikonen, secretary, of FinnFest USA's national board, during visit at Villanova University. Photo: Esko Townell

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

Scientific proof may not be possible, but there appears to be considerable anecdotal evidence to support the proposition that an ability to speak Finnish increases one's chances of being a colorful "character."

I use the word in its colloquial sense as denoting a person who is noteworthy for being a bit unconventional. Finnish is so direct a language, with so little beating around the bush, that it may encourage candor to an unconventional extent. Or just unconventionality, for to be conventional is to be as unnoticeable as possible.

My Finnish cousin Matti was certainly a "character." He welcomed my wife, Millie, and me on our first visit to his rural home in southeastern Finland by leading the way into the parlor, a room used only on the most special of occasions. Sitting on the edge of his chair, he began discoursing emotionally in Finnish about how wonderful it was to see relatives who had come to visit all the way from America.

"Kesken kaiken," he suddenly said in that wonderful Finnish way signaling an abrupt change of course. Literally, it means "in the midst of everything," but more freely translated it comes down to a mundane "by the way."

And so: "By the way," Matti suddenly said, "how much money do you make?"

"I don't know," I replied after recovering to some extent from the shock of his question. It was the only thing I could think of to avoid a direct answer. He, no doubt, would have preferred some clever version of "None of your business," since he could see a dollar figure was out of the question. It was clear he regarded me from then on as an obfuscating "character."

The ultimate in candor, perhaps, was indulged in recently by Willy Breitenstein, a "character" whom I had not seen since his retirement some time before from a career as a Finnish diplomat.

"Why, Werner Wiskari!" he exclaimed on catching sight of me at a diplomatic reception in New York. Later in the reception, he started to confide that, on greeting me, he had wanted "to say . . ." Stopping suddenly, he then added, "No, I'd better not."

"Go ahead if you like," I put in.

"Are you sure?" he asked.

"Yes, go ahead."

"Oh, all right," he said, "I wanted to say I thought you were dead."

As I thought about Finnish-speaking "characters" for this column, memories of the consummate one, the biggest of imps, Jussi Himanka, kept crowding to the fore. He could make any social occasion fun with delightful and

unexpected bits of outrageousness. Anyone else trying the same without his deft, suave and, yes, boyish touch might only offend.

He was once already making his opening remarks as the M.C. of some Finnish-American program in New York when Millie and I walked in and tried to slip unnoticed into some seats.

"Ladies and gentlemen," Jussi interpolated smoothly, "we welcome Werner and Millie Wiskari, even though they are late."

A Finnish newspaper columnist as well as Finnish radio correspondent, he could write columns about the most minuscule of subjects with such urbanity and mesmerizing language that only much later might it suddenly occur to you that you had been had.

My gallery of Finnish-speaking "characters" began taking shape already in my boyhood in Ironwood, Michigan. Since my father, the Rev. Matti Wiskari, was synodical president then of the National Evangelical Lutheran Church (Kansalliskirkkokunta), our home was continually being visited by Finnish-speaking clergymen, many of them "characters."

A standout was the Rev. John Urpilainen, who used to pad about barefooted in the summers on the dusty streets of his home town, Sebeka, Minnesota, but who wore shoes when he visited us. I used to watch fascinated as he ate fish stew, the food going in one side of the mouth and the bones exiting in a steady stream from the other.

Attending church as a boy, I was greatly interested in when the sermon might end. Those were the days when clergymen, Pastor Urpilainen among them, would engage in substantial pulpit oratory. There was none of the brevity or informality indulged in by some present-day pastors, who address their congregations while standing in the aisle or walking about and even involve a parishioner or two in brief dialogue.

It was always easy to know just how far into his sermon Pastor Urpilainen might be. His style was to start out in a quiet tone and slowly lead his parishioners up a verbal and decibel mountain, at the top of which he would be thundering about sinners and their sins. On the way back down to a quiet tone, he would be preaching about the grace of God. There would then be one more mountain to climb and descend from before his "Amen."

My father, who, come to think of it, was also a "character" as well as a talented preacher, composer of sacred music, poet, organist, choir director and "Papa Wiskari" to countless Finnish-Americans,

To be a 'character,' speaking Finnish helps

had a different way of signaling while preaching how much still remained. After 20 minutes, he would say, "Furthermore," meaning he was halfway through. "In conclusion" meant his "Amen" was still 10 minutes away.

In addition to all else, my father was an avid fisherman, and he demonstrated how much of a "character" he was while fishing with my stepmother one summer-vacation

day on a lake in Massachusetts. He had just caught a bass that was perhaps an inch shorter than the allowable length, when suddenly he noticed a game warden's boat heading toward them. With great urgency, he grabbed the fish by one end and had my stepmother grab the other, and the two tried to stretch it. The fish, alas, had to be tossed back in.

On the question - in case

anyone asks it - whether I, a Finnish-speaking, first-generation American, regard myself as a "character" as well, I prefer not to testify. I offer instead the judgment a Swedish friend rendered many years ago as he raised his glass during a frigid winter evening of partying in northern Finland.

"Tomorrow I'll be all right," he declared, "but you'll still be a Finn."



"Character" Jussi Himanka clowning in 1982 as he and his wife, Helena, arrive with hostess gifts at the Wiskari's. Millie Wiskari is at far right. photo: Werner Wiskari

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Paavo Puurunen wins biathlon championship

Finland's Paavo Puurunen won a World Cup biathlon (cross-country skiing & shooting) 20Km championship at Pokljuka, Slovenia on Feb. 7. He negotiated the course in 59 minutes 5.6 seconds and missed one shooting target. In 9th place was Ville Räikkönen, 2:38.8 seconds behind the winner, with two missed targets.

Rantanen, Hautala Finnish indoor champs

Three Finnish men's heptathletes eclipsed the old in national records in the event's Finnish indoor championships at Jyväskylä on Feb. 12.

Winner was Finnish pole vault champion Vesa Rantanen who scored 5810 points total in these seven track field events over two days. Second was Harri Laiho with a personal best of 5779 (300 point improvement) and third was Jukka Väkeväinen with 5766, 619 points better than his previous best.

This ranks Rantanen 9th in-

door best in the world in seasonal stats, with Laiho 11th and Väkeväinen 12th.

Tiia Hautala, who placed 8th in Brisbane Olympics in the women's heptathlon last summer, won her fifth national championship in the pentathlon at Jyväskylä, with 4303 points. Second was last year's national silver medalist Annu Montell with 3998, and third was Milla Kelo with 3676.

Hautala is now ranked third in the world in the women's pentathlon.

World Cup XC ski results from Otepää, Estonia

OTEPÄÄ, Estonia, Feb. 10 - Men's 10K cross-country classic style: 1) Thomas Algard/Norway/24 minutes 00.4 seconds 2) Per Eloffson/Sweden/24:01.6 3) Janne Immonen/Finland/24:05.1

Other Finns: 9) Harri Kirvesniemi/24:38.9, 10) Sami Repo/24:39.0.

Women's 5K: 1) Berre Skari-Martinsen/Norway/13:08.8 2) Virpi Kuitunen/Finland/13:21.8 5) Kaisa Varis/13:30.4 9) Milla Jauho/13:39.1.

Xavier women ring up 20th hoops victory

The 13th-ranked Xavier University women's basketball team won its 20th game of the season in defeating LaSalle, 74-64, on Feb. 8. High scorers were Nicole Lewandusky (20), Jennifer Phillips (16), Taru Tuukkanen (15) and Reetta Piipari (11, including three 3-point baskets).

This is the third consecutive season that the Musketeers have won 20 or more games, and with only two defeats this year, this is the earliest they've registered 20 wins.

Xavier women hoopsters whip Fordham, 92-73

The Xavier University Women's basketball team ties their highest score of season whipping Fordham University, 92-73, in New York on Feb. 11. Jennifer Phillips was top scorer for the Musketeers with 24.

Taru Tuukkanen scored 21 with four steals, and Reetta Piipari scored 10 with 13 assists, her seventh double-double of the season.

TIK N' TAK

from page 9

Metropole, 7 p.m.

Feb 25 - Detroit, MI, State Theatre, 7 p.m.

Feb 27 - Minneapolis, MN, State Theatre, 7 p.m.

Feb 28 - Chicago, IL, Rosemont Theatre, 7 p.m.

Mar 1 - Milwaukee, WI, Riverside, 7 p.m.

Mar 3 - Cincinnati, OH, King's Island Pk Theatre, 7

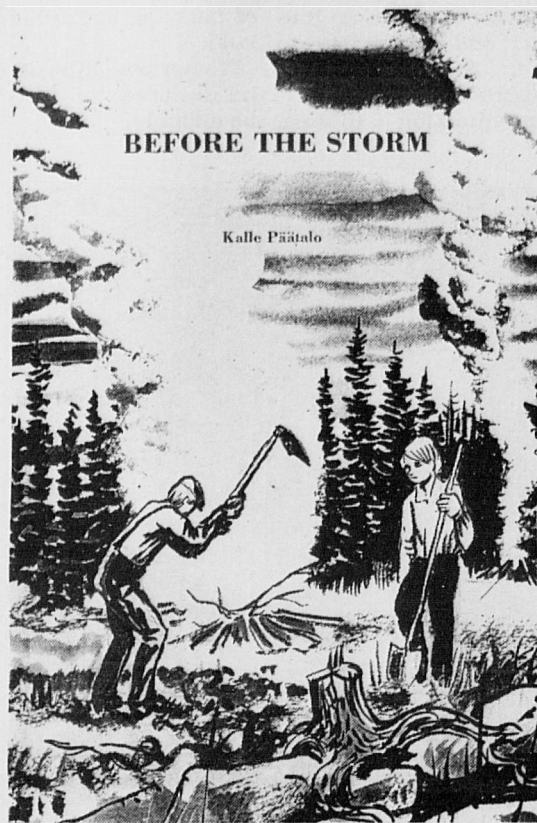
p.m.

Mar 4 - Cleveland, OH, Lakeland Civic Auditorium 7 p.m.

Tik N' Tak was scheduled to be in the House of Blues in Orlando (FL) on Feb. 11 and in the House of Blues in New Orleans on Feb. 13.

MCA Records

The latest Kalle Päätalo novel in English



Before the Storm is Richard Impola's latest addition to his translation of Kalle Päätalo's five-novel Koillismaa series.

In this volume Päätalo's characters experience the improving outlook after the depths of the depression and the outbreak of the Winter War. *Before the Storm* (titled *Selkosen kansaa* in Finnish) follows *Our Daily Bread* and preceeds *Storm Over the Land* in Päätalo's chronicle of life in north-eastern Finland.

\$18 add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 90 cents state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Snow at Saima Park!

Wishing for snow at Saima Park, and it arrived!

Raimo Ahti, our famous Finnish athlete and the king of the skiers in our area, well-known in the U.S.A. and Finland, has made many trips to Europe and Finland where he has participated in many skiing events. As an athlete, Paavo Nurmi had nothing on Ahti.

You can find Raimo at Saima Park every time after a snow storm. He is there getting the ski trail in shape. Raimo was happy with the 17 1/2 inches of snow we received from the last snow storm. He said that there are 5-6 feet of snow in some places of the ski trail.

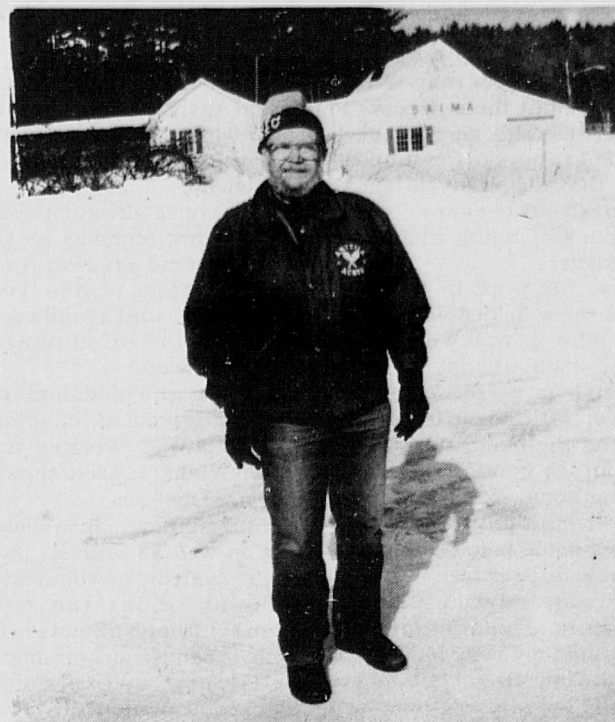
Raimo's enthusiasm and ability as an all around athlete is amazing. And with his great personality he is just such a great asset to Finnish Center of Saima and as a consultant to the younger generation of Finns.

Raimo has always been very forward. He does not pull any punches. He always means what he says, and this has made him well-known and admired by his associates in the athletic circles.

We wish Raimo and June - his lovely wife and dance partner - all the best in the future.

Nils Granfors

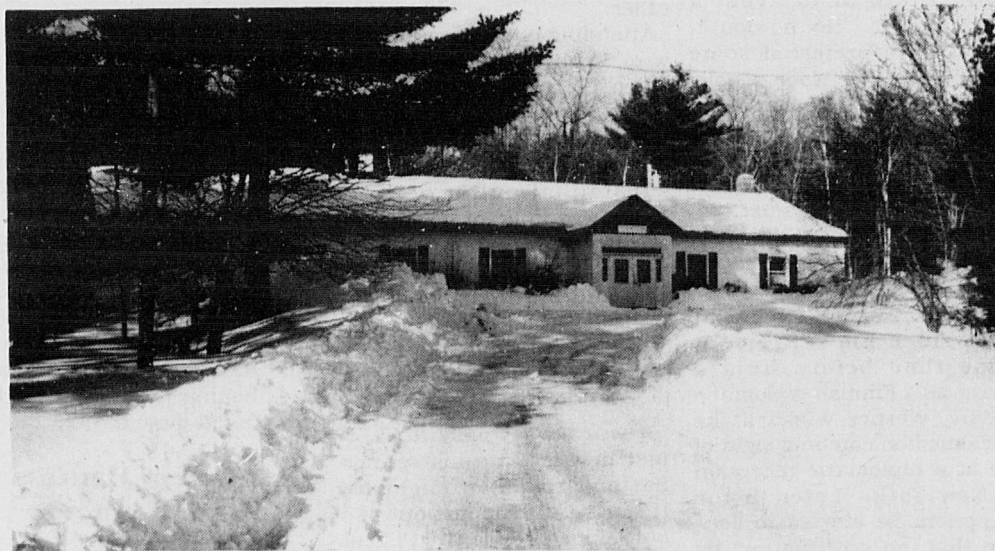
photos by Nils Granfors



John Anttila, a dedicated volunteer.



Paavo Nurmi had nothing on Raimo Ahti.



A wintry view of the club house

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services.
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

New Yorkin Suomalainen
Evankeisluterilainen
SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712